FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 150
Enu. 24

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME … DU CANA…

Province de Quebec — District No. 150 Chambly Perchein — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la Paroisse St Marc — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Clovis A. Senecal — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 19

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI… (specify age when… / INFIRMI… aucun…	
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If born in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in grocery store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme en "filature de laine", "ferme", "épicerie", etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi ou métier principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of wages per hour—Cents. / Taux du gain par heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	98	Fontaine Philodelphe	St Marc	M	Chef	M	Janvier	1846	67	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				RC														an	an	Fr			
2		" Caroline	"	F	Epouse	M	Mai	1848	61	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		an	an	Fr			
3	96 100	Jeannotte Cyrille	"	M	Chef	M	Juin	1858	59	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui														an	an	Fr			
4	95 99	" Alphaze	"	F	Epouse	M	Juillet	1858	55	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
5		" Adolphe	"	M	fils	C	Mars	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Non														an	an	Fr			
6		" Josephine	"	F	fille	C	Janvier	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
7		" Alberic Adrien	"	M	fils	C	Sept	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
8		" Ozias Ernest	"	M	fils	C	Sept	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
9	10	" Ozila	"	F	fille	C	Mars	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
10		" Blanche	"	F	fille	C	Mai	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
11		" Delmire	"	F	fils	C	Mars	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
12		" Rosanna	"	F	Sœur	C	Mai	1847	63	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
13	96 100	Archambault Stylthaise	"	M	Chef	M	Mars	1853	57	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui														an	an	Fr			
14	V	" Maria	"	F	Epouse	M	Avril	1858	52	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
15	99 101	Lafleur Clement	"	M	Chef	M	Mars	1861	50	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui									2000	37	52-76			an	an	Fr			
16		" Clara	"	F	Epouse	M	Janvier	1864	48	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
17		" Jeanne	"	F	fille	C	Sept	1890	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
18		" Noé	"	M	fils	C	Nov	1892	18	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui														an	an	Fr			
19	9	" Adelise	"	F	fille	C	Nov	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
20		" Marguerite	"	F	fille	C	Sept	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
21		" Ernest	"	M	fils	C	Mars	1900	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
22		" Norbert	"	M	fils	C	Decem	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
23		" Philippe	"	M	fils	C	Juin	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																			
24	98 102	Thibault Louis	"	M	Chef	M	Sept	1868	42	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	0	00	Non	Oui	ferme	36	60	320										an	an	Fr			
25		" Emma	"	F	Epouse	M	Decem	1869	41	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
26		" Alphonse	"	M	fils	C	Oct	1890	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	4	00	Non	Oui		36	60	320															
27		" Rosa	"	F	fille	C	Mai	1894	17	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
28		" Valerie	"	M	fils	C	Janvier	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
29	9	" Alfred	"	M	fils	C	Janvier	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
30		" Clementine	"	F	fille	C	Sept	1901	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																Fr			
31		" Albert	"	M	fils	C	Juillet	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																Fr			
32		" Louis Ernest	"	M	fils	C	Juillet	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																			
33	100 103	Noël Joseph L	"	M	Chef	M	Juin	1856	54	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	00		Oui									5000	37	14			an	an	Fr			
34	99	" Elodie	"	F	Epouse	M	Janvier	1862	49	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
35		" Ernest	"	M	fils	C	Avril	1880	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	5	00		Oui									1000	39	14-25			an	an	Fr			
36	4	Jeanthier Marie Louise	"	F	Institutrice	C	Janvier	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
37		Gravel Alphege	"	M	Cultivateur	C	Avril	1873	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non									2000	37	44-65			an	an	Fr			
38		Gravel Napoleon	"	M	Journalier	M	Octo	1846	64	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non														an	an	Fr			
39	100 104	Robert Jean	"	M	Chef	M	Janvier	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	5	00		Oui									1000	39	15-20			an	an	Fr			
40		" Rosalida	"	F	Epouse	M	Avril	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
41		" Gilbert	"	M	fils	C	Janvier	1907	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
42	102 106	Langevin Arthur	"	M	Chef	M	Octo	1871	35	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	00		Oui									2000	35	52-00			an	an	Fr			
43	103	" Angelina	"	F	Epouse	M	Mars	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun				Non														an	an	Fr			
44		" Omer	"	M	fils	C	Sept	1898	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
45		" Hiron	"	M	fils	C	Mars	1902	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non													10	an	an	Fr			
46		" Marie Louise	"	F	fille	C	Avril	1903	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																Fr			
47	9	" Gerard	"	M	fils	C	Mai	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																Fr			
48		" Madeleine	"	F	fille	C	Juillet	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R	"				Non																			
49		" Registe	"	M	fils	C	Avril	1910	1/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R																								
50		Beauchemin Grazina	"	F	Institutrice	C	Mai	1874	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Institutrice	9	2-11		Oui		40	30	160										an	an	Fr			